



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL  
S/6724  
29 September 1965  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУРЦИИ ОТ 28 СЕНТЯБРЯ 1965 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь направить Вам при этом текст послания Вице-президента  
Республики Кипр д-ра Фазиля Кучука на имя Вашего Превосходительства.

Буду признателен Вашему Превосходительству за распространение  
текста настоящего послания в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Орхан Эралп  
Посол  
Постоянный представитель Турции  
при Организации Объединенных Наций

Я чрезвычайно опечален тем обстоятельством, что мне приходится сообщить Вашему Превосходительству о том, что опять, в явное нарушение резолюции Совета Безопасности, греческая администрация приказала своим войскам атаковать турецкий квартал в деревне Полемедия, в которой живет смешанное турецкое и греческое население, и тем самым создало в этом районе весьма напряженное положение, которое может распространиться на весь Кипр. Нападение было заранее запланировано, было совершено без всякого предупреждения и без всяких оснований или провокаций. Утром 25 сентября 1965 г. вооруженные греки, численностью около 700 человек, внезапно произвели набег на турецкий квартал и, открыв беспорядочную стрельбу, проложили себе путь в турецкие дома и помещения общины. Они жестоко обращались с находившимися в помещениях людьми и терроризировали их. Три турка были арестованы и вывезены из деревни, но позднее были освобождены благодаря вмешательству Вооруженных сил ООН на Кипре. Во время этого набега греки украли из турецких домов 400 фунтов стерлингов наличными и драгоценности и другие предметы стоимостью в 700 фунтов стерлингов. Кроме того, они причинили имуществу умышленный ущерб, который оценивается в 300 фунтов стерлингов.

Я с удовлетворением могу сообщить, что, следуя данным им советам и инструкциям, турки в деревне проявили большое терпение и сдержанность; таким образом удалось избежать кровопролития и возобновления столкновений.

Ваше Превосходительство несомненно согласится с тем, что этот инцидент носит весьма серьезный характер и что его не должна была бы вызвать ни одна из сторон в споре, особенно накануне обсуждения проблемы Кипра в Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций. Поэтому я счел уместным обратиться к Вам с просьбой вмешаться в это дело, так как повторение такого набега в каком-либо

другом турецком районе острова может не быть встречено с таким же терпением и сдержанностью. Результатом этого неизбежно будет общее ухудшение положения, что повергнет Кипр в бездну свирепых столкновений и может перейти в крупную войну в восточном средиземноморском районе.

Примите и проч.

Д-р Фазиль Кучук  
Вице-президент  
Республики Кипр

Никозия, 28 сентября 1965 года.

-----